

Käyttöturvallisuustiedote

KOHTA 1. AINEEN TAI SEOKSEN JA YHTIÖN TAI YRITYKSEN TUNNISTETIEDOT

1.1 Tuotetunniste

Kylarväska OAT G2 FBL

1.2 Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella

Pakkasneste, valmiiksi sekoitettu

1.3 Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot

Tuottaja Lantmännen Aspen AB
Iberovägen 2
SE-438 54 Hindås
Ruotsi
T +46 301 230000
aspensds@lantmannen.com, www.agrol.se

1.4 Häätäpuhelinnumero

Myrkytystietokeskus 09-471 977 (24 t/vrk)
Kiireellinen 112 (Pyydä yhdistämään myrkytystietokeskukseen)

KOHTA 2. VAARAN YKSILÖINTI

2.1 Aineen tai seoksen luokitus

Acute Tox. 4, H302
STOT RE 2, H373

2.2 Merkinnät

Varoitusmerkit



Huomiosana

VAROITUS

Sisältää

1,2-etaanidioli

Kylarväska OAT G2 FBL

Vaaralausekkeet

H302 Haitallista nieltynä.
H373 Saattaa vahingoittaa elimiä (munuaiset) pitkäaikaisessa tai toistuvassa altistumisessa.

Turvalausekkeet

P102 Säilytä lasten ulottumattomissa.
P260 Älä hengitä pölyä/savua/kaasua/sumua/höyryä/suihketta.
P301+P312 JOS KEMIKAALIA ON NIELTY: Ota yhteys MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN/lääkäriin,
+P330 jos ilmenee pahoinvointia. Huuhto suu.
P501 Hävitä sisältö/pakkaus hyväksyty jätahuoltolaitos paikallisten kansainvälisten määräysten mukaisesti.

2.3 Muut vaarat

Etyleeniglykoli imeytyy helposti ihon läpi.

KOHTA 3. KOOSTUMUS JA TIEDOT AINEOSISTA

3.2 Seokset

Luokitus asetuksen (EY) N:o 1272/2008 [CLP] mukaan

Nimi	EY-nro	CAS-nro	REACH-rek.nro	Paino-%	Vaaralausekkeet
1,2-Etaanidioli	203-473-3	107-21-1	01-2119456816-28	40 - 50	Acute Tox. 4, H302 STOT RE 2, H373
Natriumbentsoaatti	208-534-8	532-32-1	01-2119460683-35	0,35 – 0,75	Eye Irrit. 2, H319
Metyyli-1H-bentsotriatsolia	249-596-6	29385-43-1	01-2119486455-28	0,01 – 0,15	Acute Tox. 4, H302 Repr. 2, H361d Aquatic Chronic 2, H411

Muut tiedot

Mainittujen vaaralausekkeiden selitykset ovat kohdassa 16.

KOHTA 4. ENSIAPUTOIMENPITEET

4.1 Ensiaputoimenpiteiden kuvaus

Jos ainetta on hengitetty: Siirrä henkilö raittiiseen ilmaan ja pidä lepoasennossa. Hakeuduttava lääkärin hoitoon, jos oireita ilmaantuu.

Jos ainetta on joutunut silmään: Huuhtelee silmiä huolellisesti vedellä. Oireiden jatkuessa otettava yhteys lääkäriin.

Jos ainetta on joutunut iholle: Riisu saastuneet vaatteet. Pese iho saippualla ja vedellä.

Jos ainetta on nielty: Huuhdo suu ja juo vettä. **Ei saa oksennuttaa.** Hakeuduttava lääkärin hoitoon, jos oireita ilmaantuu.

4.2 Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet

Jos ainetta on hengitetty: Höyryt voivat aiheuttaa suurina pitoisuuksina huimausta, uneliaisuutta ja päänsärkyä.

Jos ainetta on joutunut silmään: Voi aiheuttaa vähäistä silmien ärsytystä.

Jos ainetta on joutunut iholle: Poistaa rasvaa. Saattaa aiheuttaa lievää ihoärsytystä.

Jos ainetta on nielty: Pienen määrän nieleminen ei todennäköisesti aiheuta mitään akuutteja. Suuret määrät voivat aiheuttaa pahoinvointia ja oksentelua. Toistuva altistuminen nielemisen kautta vaikuttaa munuaisiin ja keskushermostoon ja voi aiheuttaa päänsärkyä, huimausta, pahoinvointia, oksentelua, sekavuutta ja vakavissa tapauksissa tajuttomuutta.

4.3 Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityistä hoitoa koskevat ohjeet

-

KOHTA 5. PALONTORJUNTATOIMENPITEET

5.1 Sammutusaineet

Sopivat sammutusaineet: jauhe, vaaho, hiilidioksidi (CO₂) tai vesisumu.
Epäsopivat sammutusaineet: suora vesisuihku.

5.2 Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat

Tulipalossa voi muodostua myrkyllisiä ja syövyttäviä kaasuja.

5.3 Palontorjuntaa koskevat ohjeet

Kemikaalipalojen mukaiset vakiovarotoimenpiteet. Käytä palolle altistuneiden säiliöiden jäähdyttämiseen **ainoastaan** vettä.

KOHTA 6. TOIMENPITEET ONNETTOMUUSPÄÄSTÖISSÄ

6.1 Varotoimenpiteet, henkilönsuojaimet ja menettely hätätilanteessa

Vältettävä aineen joutumista silmiin ja iholle.

6.2 Ympäristöön kohdistuvat varotoimet

Ei saa päästää viemäreihin, vesistöihin tai maaperään.

Kylarvätska OAT G2 FBL

2024-09-10

6.3 Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja –välineet

Kerättävä sopivan imeytysaineen avulla. Hiekka, maa, vermikuliitti, diatomiitti tai aktiivinen savi. Kerää sopivaan astiaan. Käsitellään ongelmajätteenä

6.4 Viittaukset muihin kohtiin

Katso henkilönsuojaimia koskevat ohjeet kohdasta 8 ja jätteiden käsittelyä koskevat ohjeet kohdasta 13.

KOHTA 7. KÄSITTELY JA VARASTOINTI

7.1 Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet

Vältettävä pitkäaikaista tai toistuvaa ihokosketusta. Vältettävä höyryn, sumun tai savun hengittämistä. Likaantuneita vaatteita ei saa käyttää uudelleen.

7.2 Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet

Säiliöt on säilytettävä tiiviisti suljettuina. Tuote on hygroskooppinen. Säilytettävä lasten ulottumattomissa.

7.3 Erityinen loppukäyttö

Katso kohta 1.

KOHTA 8. ALTISTUMISEN EHKÄISEMINEN JA HENKILÖNSUOJAIMET

8.1 Valvontaa koskevat muuttujat

Työperäisen altistumisen raja-arvot

654/2020

Nimi	CAS-nro	Raja-arvo – 8 tuntia		Raja-arvo – Lyhytaikainen		Kommentti	Vuosi
		ppm	mg/m ³	ppm	mg/m ³		
1,2-Etaanidioli	107-21-1	20	50	40	100	iho	2002

Kommentti:

Iho: Huomattava kehon kokonaiskuormituksen lisääntyminen ihon kautta altistumalla mahdollista.

Muut tiedot

DNEL:

1,2- Etaanidioli	Työntekijä				Kuluttajat			
	Pidentynyt altistuminen				Pidentynyt altistuminen			
	Systeemiset vaikutukset		Paikalliset efektit		Systeemiset vaikutukset		Paikalliset efektit	
Hengitettynä	-	mg/m ³	35	mg/m ³	-	mg/m ³	7	mg/m ³
Ihon kautta	106	mg/kg	-	mg/kg	53	mg/kg	-	mg/kg

Kylarväska OAT G2 FBL

2024-09-10

Natriumbentsoaatti	Työntekijä				Kuluttajat			
	Pidentynyt altistuminen				Pidentynyt altistuminen			
	Systeemiset vaikutukset		Paikalliset efektit		Systeemiset vaikutukset		Paikalliset efektit	
Hengitettynä	3	mg/m ³	0,1	mg/m ³	-	mg/m ³	-	mg/m ³
Ihon kautta	62,5	mg/kg	-	mg/kg	-	mg/kg	-	mg/kg

PNEC:

1,2-Etaanidioli	Makeanveden	10	mg/L
	Suolavesi	1	mg/L
	Satunnaiset päästöt	10	mg/L
	Sedimentti (makeanveden)	20,9	mg/kg
	Maaperä	1,53	mg/kg
	Puhdistuslaitos	199,5	mg/L

Natriumbentsoaatti	Makeanveden	0,13	mg/L
	Suolavesi	0,013	mg/L
	Sedimentti (makeanveden)	1,76	mg/kg
	Sedimentti (suolavesi)	0,176	Mg/kg
	Maaperä	0,06	mg/kg
	Suun kautta (toissijainen myrkytys):	199,5	mg/L

8.2 Altistumisen ehkäiseminen

Asianmukaiset tekniset torjuntatoimenpiteet

Huolehdyttävä hyvästä ilmanvaihdosta. Työtavat suunnitellaan siten, että suora kosketus on estetty.

Henkilökohtaiset suojatoimenpiteet, kuten henkilönsuojaimet

Hengityksensuojaus: Käytettävä hengityssuojainta, jos ilmanvaihto on riittämätön.

Hengitysnaamarin ja seuraava suodatin: tyyppi A.

Silmien tai kasvojen suojaus: Käytettävä silmiensuojaimia, jos vaarana on pääsy silmiin (suojalasit sivusuojilla tai kokomaski).

Ihonsuojaus: Käytettävä suojakäsineitä (nitrili, butyylikumi, polykloropreeni) sekä suojavaatteita.

Ympäristöaltistumisen torjuminen

Ei saa päästää viemäriin.

KOHTA 9. FYSIKAALISET JA KEMIAALLISET OMINAISUUDET

9.1 Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

Olomuoto:	Neste
Väri:	Oranssi
Haju:	Merkityksetön
Sulamis- ja jäätymispiste:	ca -37 °C (50% liuos)
Kiehumispiste tai kiehumisen alkamislämpötila ja kiehumisalue:	194 - 205 °C
Syttyvyys:	Tuotetta ei ole luokiteltu syttyväksi, mutta se voi syttyä ja ylläpitää tulipaloa

Kylarvätska OAT G2 FBL

Alempi ja ylempi räjähdyksäraja:	Tiedot puuttuvat
Leimahduspiste:	> 111 °C
Itsesyttymislämpötila:	398 °C (1,2-etaanidioli)
Hajoamislämpötila:	Tiedot puuttuvat
pH	ca 8,6 (20 °C)
Kinemaattinen viskositeetti:	Tiedot puuttuvat
Liukoisuus:	Tiedot puuttuvat
Jakautumiskerroin n-oktanoli-vesi (log-keskiarvo)	Tiedot puuttuvat
Höyrynpaine:	0,2 mbar (20 °C)
Tiheys ja/tai suhteellinen tiheys:	1,11 – 1,12 g/cm ³
Höyryn suhteellinen tiheys:	Tiedot puuttuvat
Hiukkasten ominaisuudet:	Ei oleellinen

9.2 Muut tiedot

9.2.1 Fysikaalisiin vaaraluokkiin liittyvät tiedot

Ei oleellinen

9.2.2 Muut turvallisuusominaisuudet

Ei oleellinen

KOHTA 10. STABIILISUUS JA REAKTIIVISUUS

10.1 Reaktiivisuus

Tuote ei ole reaktiivinen normaaliolosuhteissa.

10.2 Kemiallinen stabiilisuus

Tuote on stabiili normaaliolosuhteissa.

10.3 Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus

Ei tunnettuja.

10.4 Vältettävät olosuhteet

Ei erityisiä.

10.5 Yhteensopimattomat materiaalit

Vältä vahvoja happoja ja emäksiä.

10.6 Vaaralliset hajoamistuotteet

Ei tunnettuja vaarallisia hajoamistuotteita.

KOHTA 11. MYRKYLLISYYTEEN LIITTYVÄT TIEDOT

11.1 Tiedot asetuksessa (EY) N:o 1272/2008 määritellyistä vaaraluokista

Välitön myrkyllisyys

Haitallista nieltynä.

1,2-Etaanidioli	LD ₅₀ oraalisesti rotilla: 7712 mg/kg LC ₅₀ hengitysteitse rotilla: > 2,5 mg/L LD ₅₀ ihokosketuksessa kaneilla: >3500 mg/kg
Natriumbentsoaatti	LD ₅₀ oraalisesti rotilla: >2000 mg/kg LD ₅₀ ihokosketuksessa kaneilla: >2000 mg/kg

Ihosityövyttävyyksi/ihoärsytys

Poistaa rasvaa. Saattaa aiheuttaa lievää ihoärsytystä. Etyleeniglykoli imeytyy helposti ihon läpi.

Vakava silmävaurio/silmä-ärsytys

Voi aiheuttaa vähäistä silmien ärsytystä.

Hengitysteiden tai ihon herkistyminen

Ei ole luokiteltu herkistäväksi.

Sukusolujen perimää vaurioittavat vaikutukset

Ei katsota aiheuttavan mutaatioita sukusoluissa.

Syöpää aiheuttavat vaikutukset

Ei ole luokiteltu syöpää aiheuttavaksi.

Lisääntymiselle vaaralliset vaikutukset

Ei ole luokiteltu lisääntymiselle vaaralliseksi. Sisältää pieniä määriä metyyli-1H-bentsotriatsolia, jonka epäillään voivan vaurioittaa sikiötä.

Elinkohtainen myrkyllisyys – kerta-altistuminen

Höyryt voivat aiheuttaa suurina pitoisuuksina huimausta, uneliaisuutta ja päänsärkyä. Nieleminen vaikuttaa munuaisiin ja keskushermostoon.

Elinkohtainen myrkyllisyys – toistuva altistuminen

Saattaa vahingoittaa elimiä (munuaiset) pitkäaikaisessa tai toistuvassa altistumisessa

Aspiraatiovaara

Ei ole luokiteltu aspiraatiotoksiseksi.

11.2 Tiedot muista vaaroista

Hormonitoimintaa häiritsevät ominaisuudet

Käytettävissä olevien tietojen perusteella seos ei sisällä mitään aineita, jolla on havaittu olevan hormonitoimintaa häiritseviä ominaisuuksia asetuksen (EU) 2017/2100 tai (EU) 2018/605 mukaan pitoisuuksissa $\geq 0,1$ % (painoprosenttia).

Kylarvätska OAT G2 FBL

KOHTA 12. TIEDOT VAARALLISUUDESTA YMPÄRISTÖLLE

Tuotetta ei ole luokiteltu ympäristölle vaaralliseksi.

12.1 Myrkyllisyys

1,2-Etaanidioli LC₅₀ kala 96 h: 41 000 mg/L (Oncorhynchus mykiss)
EC₅₀ Daphnia 48 h: 46 300 mg/L (Daphnia magna)

Natriumbentsoaatti LC₅₀ kala 96h: 484 mg/L (Pimephales promelas)
NOEC kala 6 d: 10 mg/L (Seeprakala)
LC₅₀ Daphnia 96 h: >100 mg/L
EC₅₀ levä 72h: >30,5 mg/L

12.2 Pysyvyys ja hajoavuus

On helposti hajoava.

Hajoavuus: 90 – 100 %, 10 d. (OECD TG 301 A) (Aktivoitu liete, liittyy kemialliseen hapenkulutukseen).

Natriumbentsoaatti: Biohajoavuus 75%, 30 d.

12.3 Biokertyvyys

Tietoja ei saatavilla.

12.4 Liikkuvuus maaperässä

Natriumbentsoaatti liukenee veteen ja liikkuu tästä syystä maaperässä.

12.5 PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset

Käytettävissä olevien tietojen perusteella seos ei sisällä mitään aineita, jotka täyttäisivät PBT- tai vPvB-aineiden kriteerit asetuksen (EY) N:o 1907/2006 (REACH) liitteen XIII mukaan.

12.6 Hormonitoimintaa häiritsevät ominaisuudet

Käytettävissä olevien tietojen perusteella seos ei sisällä mitään aineita, jolla on havaittu olevan hormonitoimintaa häiritseviä ominaisuuksia asetuksen (EU) 2017/2100 tai (EU) 2018/605 mukaan pitoisuuksissa $\geq 0,1$ % (painoprosenttia).

12.7 Muut haitalliset vaikutukset

Ei erityisiä.

KOHTA 13. JÄTTEIDEN KÄSITTELYYN LIITTYVÄT NÄKÖKOHDAT

13.1 Jätteiden käsittelymenetelmät

Tuote

Tuotejäämät, päästöt ym. luokitellaan ongelmajätteeksi. Hävitä sisältö toimittamalla se ongelmajätteen vastaanottopisteeseen. Tuotteesta syntynyt jäte ei saa liata maaperää tai vettä, eikä jätettä saa päästää ympäristöön.

Ei saa päästää viemäriin.

Kylarvätska OAT G2 FBL

2024-09-10

Luokitellaan ongelmajätteeksi, vaaraluokka HP 5 (Elinkohtainen myrkyllisyys (STOT)/aspiraatiovaara), HP 6 (Välitön myrkyllisyys).

Jätekoodiehdotus (EWC): 16 01 14* jäätyminenestoaineet, jotka sisältävät vaarallisia aineita

Pakkaus

Jätekoodi (EWC): 15 01 02, muovipakkaukset

Jätekoodi (EWC): 15 01 04, metallipakkaukset

Pakkaukset, jotka sisältävät vaarallisten aineiden jäämiä, käsitellään ongelmajätteenä, ja hävitetään asianmukaisesti suljettuina.

Jätekoodi (EWC): 15 01 10*, pakkaukset, jotka sisältävät vaarallisten aineiden jäämiä tai ovat niiden saastuttamia.

KOHTA 14. KULJETUSTIEDOT

Ongelmajätteiden kuljetusta koskevat määräykset eivät koske tuotetta.

	ADR/RID	ADN	IMDG	IATA /ICAO
14.1 YK-numero tai tunnistenumero	N/A	N/A	N/A	N/A
14.2 Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi	N/A	N/A	N/A	N/A
14.3 Kuljetuksen vaaraluokat	N/A	N/A	N/A	N/A
14.4 Pakkausryhmä	N/A	N/A	N/A	N/A
14.5 Ympäristövaarat	N/A	N/A	N/A	N/A

14.6 Erityiset varoimet käyttäjälle

Ei sovelleta

14.7 Merikuljetus irtolastina IMO:n asiakirjojen mukaisesti

Ei sovelleta

KOHTA 15. LAINSÄÄDÄNTÖÄ KOSKEVAT TIEDOT

15.1 Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö

Tämän käyttöturvallisuustiedotteen laadinnassa on käytetty EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUSTA (EY) N:o 1907/2006, annettu 18 päivänä joulukuuta 2006, kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista (REACH) sekä KOMISSION ASETUS(EU) 2020/878, annettu 18 päivänä kesäkuuta 2020, kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1907/2006 (REACH) muuttamisesta.

Asetukset/säännökset

Asetuksen (EY) N:o 1272/2008 (CLP)
Asetuksen (EY) N:o 1357/2014 (jätteeksi)
Asetuksen (EY) N:o 528/2012 (biosidit)
Asetuksen (EY) N:o 1107/2009 (kasvinsuojeluaineiden)

International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR)
International Carriage of Dangerous Goods by Rail (RID).
International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways (ADN)
IATA Dangerous goods regulation / ICAO Technical Instructions for the Safe Transport of Dangerous Goods by Air (IATA / ICAO)
International Maritime Dangerous Goods Code (IMDG)

Sosiaali- ja terveysministeriön asetus haitallisiksi tunnetuista pitoisuuksista (654/2020)
Valtioneuvoston asetus kemiallisista tekijöistä työssä (715/2001)
Valtioneuvoston asetus jätteistä (179/2012)

15.2 Kemikaaliturvallisuusarviointi

Toimittaja ei ole tehnyt tuotteelle kemikaaliturvallisuusarviointia.

KOHTA 16. MUUT TIEDOT

Luokitusmenettely

Testitiedot ovat ensisijaiset tuotteen luokituksessa. Jos testitiedot puuttuvat, käytetään asetuksen (EY) N:o 1272/2008 (CLP) luokitusta ja merkintöjä koskevia luokitusääntöjä.

Kohdassa 3 mainittujen vaaralausekkeiden täydelliset tekstit

H302	Haitallista nieltynä.
H319	Ärsyttää voimakkaasti silmiä.
H361d	Epäillään heikentävän hedelmällisyyttä tai vaurioittavan sikiötä.
H373	Saattaa vahingoittaa elimiä pitkäaikaisessa tai toistuvassa altistumisessa.
H411	Myrkyllistä vesieläimille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.

Kylarvätska OAT G2 FBL

Lyhenteet ja akronyymit

ADN	International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways
ADR	International Carriage of Dangerous Goods by Road
BCF	Bio Concentration Factor
BOD5/COD	Biological Oxygen Demand 5 days/Chemical Oxygen demand
BOD (MITI)	Biological Oxygen Demand
DNEL	Derived No Effect Level
EC ₅₀	Effective Concentration
ECHA	European Chemical Agency
EmS	Emergency Schedule Information
EWC	European Waste Code
IARC	International Agency for Research on Cancer
IATA/ICAO	IATA Dangerous goods regulation / ICAO Technical Instructions for the Safe Transport of Dangerous Goods by Air
IC ₅₀	Inhibitory Concentration
IMDG	International Maritime Dangerous Goods Code
LC ₅₀	Lethal Concentration
LD ₅₀	Lethal Dose
Log Pow	Jakautumiskerroin: n-oktanoli/vesi
MITI	Ministry of International Trade and Industry, Japan
NOEC	No Observed Effect Concentration
NOAEC	No Observed Adverse Effect Concentration
NOAEL	No Observed Adverse Effect Level
OECD	Organisation for Economic Co-operation and Development
PBT	Persistent Bio-accumulative and Toxic substance
PNEC	Predicted No Effect Concentration
RID	International Carriage of Dangerous Goods by Rail
SVHC	Substance of Very High Concern
vPvB	very Persistent and very Bio-accumulative substance

Koulutusta koskeva ohje

Tuotteen käyttäminen edellyttää koulutusta, joka liittyy tuotteen ominaisuuksiin ja asianmukaiseen käyttämiseen.

Viitteet

Tiedot valmistajalta: käyttöturvallisuustiedote ruotsiksi, 2024-03-07.
Classification & Labelling Inventory Database, ECHA.
Registered substances, ECHA.

Versiotiedot

Tämä on ensimmäinen versio.